

# Zmluva na vykonanie preskúšania

uzatvorená podľa § 1 ods. 13 písm. t) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

## č. AOS-IX-58/2023

### Článok I.

#### Zmluvné strany

**1.1 Objednávateľ:** Akadémia ozbrojených síl generála Milana Rastislava Štefánika  
Sídlo: Demänová 393, 031 01 Liptovský Mikuláš  
Zastúpený: doc. Ing. Jozef PUTTERA, CSc., rektor  
Kontaktná osoba: kpt. Ing. Tomáš Siksa  
tel. +421 904 746 644 , e-mail: tomas.siksa@aos.sk  
IČO: 37 910 337  
IČ DPH: SK 2021872083  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK86 8180 0000 0070 0016 6299  
Právna forma : štátna rozpočtová organizácia  
(ďalej len „objednávateľ“)

**1.2 Školiteľ:** Technická univerzita v Košiciach, Letecká fakulta  
Sídlo: Rampová 7, 041 21 Košice  
Zastúpený: doc. Ing. Peter KORBA, PhD., Ing.Paed.IGIP, dekan  
Kontaktná osoba: doc. Ing. Róbert Rozenberg, PhD., Ing.Paed.IGIP  
tel. +421 918 691 176 , e-mail: robert.rozenberg@tuke.sk  
IČO: 00 397 610  
IČ DPH: SK2020486710  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK02 8180 0000 0070 0020 1664  
Právna forma : verejná vysoká škola  
(ďalej len „školiteľ“)

### Článok II.

#### Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je **preskúšanie jazykovej spôsobilosti podľa požiadaviek ICAO** kadetov objednávateľa (ďalej len „preskúšanie“) v cene špecifikovanej v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.2. Školiteľ sa zaväzuje vykonať preskúšanie prostredníctvom odborne spôsobilých osôb, s odbornou starostlivosťou a v súlade s podmienkami tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje za preskúšanie zaplatiť dohodnutú cenu v súlade s podmienkami tejto zmluvy.

- 2.3. Počet účastníkov určených na preskúšanie je uvedený v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

### **Článok III.**

#### **Cena a platobné podmienky**

- 3.1 Cena za vykonanie preskúšania je stanovená dohodou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena za vykonanie preskúšania vyplýva z ponuky školiteľa a sú v nej zahrnuté všetky ekonomicky oprávnené náklady školiteľa spojené s preskúšaním v zmysle tejto zmluvy a jej príloh a primeraný zisk. Cenová špecifikácia výcviku je uvedená v Prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 3.2 Celková zmluvná cena za predmet zmluvy – preskúšanie, nesmie po dobu trvania tejto zmluvy presiahnuť sumu:

**1.490,- EUR s DPH**

(slovom Jedentisícštyristodevät'desiat EUR s DPH)

Objednávateľ neposkytne školiteľovi preddavok na cenu.

- 3.3 Cena za vykonanie preskúšania je neprekročiteľná a sú v nej zahrnuté všetky náklady školiteľa súvisiace s vykonaním preskúšania.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí cenu za riadne vykonané preskúšanie na základe faktúry. Faktúru vyhotoví školiteľ v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a doručí v dvoch vyhotoveniach na adresu objednávateľa podľa čl. I. bod 1.1. zmluvy. Splatnosť faktúry za riadne vykonané preskúšanie je 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu objednávateľa v prospech účtu školiteľa.
- 3.5 Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná, a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej, resp. novej faktúry.

### **Článok IV.**

#### **Miesto, čas a spôsob plnenia**

- 4.1. Miestom vykonania preskúšania je sídlo Leteckej fakulty školiteľa (ďalej len „miesto plnenia“).
- 4.2. Preskúšanie bude realizované v dňoch 20. – 21. 07. 2023 v rozsahu 9 kadetov objednávateľa. V prípade mimoriadnej udalosti a po vzájomnej dohode zmluvných strán je možné vykonať preskúšanie aj po tomto termíne na základe očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
- 4.3. Preskúšanie bude vykonané v anglickom jazyku.

- 4.4. Závazok školiteľa vykonať preskúšanie sa bude považovať za splnený riadnym vykonaním preskúšania v dohodnutom rozsahu, obsahu, termíne a v súlade s podmienkami podľa tejto zmluvy.

## **Článok V.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 5.1. Objednávateľ je povinný poskytnúť školiteľovi potrebnú súčinnosť a vytvoriť mu podmienky za účelom riadneho plnenia tejto zmluvy.
- 5.2. Školiteľ umožní poverenej osobe objednávateľa vykonať kontrolu preskúšania.
- 5.3. Školiteľ po ukončení preskúšania vyhotoví zoznam účastníkov, ktorí absolvovali preskúšanie (ďalej len „výstupný zoznam“) a odovzdá ho oprávnenej osobe objednávateľa, ktorý ho písomne potvrdí. Výstupný zoznam bude plniť účel súhrnného dokladu o riadnom vykonaní preskúšania. Každý účastník, ktorý absolvuje preskúšanie, obdrží certifikát o preskúšaní.
- 5.4. Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o konkrétnom počte účastníkov podľa aktuálnych potrieb.
- 5.5. Objednávateľ poskytne školiteľovi za účelom preskúšania zoznam účastníkov s ich osobnými údajmi v rozsahu hodnosť, titul, meno, priezvisko, e-mailovú adresu, ČVO na základe predchádzajúceho písomného súhlasu so spracovaním osobných údajov. Objednávateľ oboznámi účastníkov, že poskytol školiteľovi ich osobné údaje v uvedenom rozsahu výhradne za účelom plnenia tejto zmluvy. Školiteľ sa zaväzuje, že osobné údaje, ktoré mu objednávateľ poskytne, bude náležite chrániť a spracúvať výlučne len za účelom plnenia svojich záväzkov uvedených v tejto zmluve v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Školiteľ uchová poskytnuté osobné údaje počas doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Školiteľ archivuje osobné zložky účastníka preskúšania po dobu 3 rokov po preskúšaní. Po uplynutí archivačnej lehoty poskytovateľ vymaže poskytnuté osobné údaje do 30 dní.

## **Článok VI.**

### **Zodpovednosť za škody, vady a reklamácie**

- 6.1. Školiteľ je povinný vykonávať preskúšanie s odbornou starostlivosťou a na vlastnú zodpovednosť. Ak školiteľ použije pri plnení tejto zmluvy iné osoby, zodpovedá za vyššie uvedenú škodu nimi spôsobenú v plnom rozsahu.
- 6.2. Školiteľ vyhlasuje, že preskúšanie podľa tejto zmluvy je organizované v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, súvisiacimi záväznými odbornými predpismi/normami príp. predpismi vykonávajúcimi príslušné medzinárodné zmluvy platnými v SR a príslušnými právnymi aktmi EÚ, pričom preskúšanie zabezpečí požadovanú (uvedenou legislatívou) odbornú spôsobilosť účastníkov.

- 6.3. Objednávateľ je povinný nedostatky vo vykonávaní preskúšania písomne (e-mailom) oznámiť školiteľovi bez zbytočného odkladu po ich zistení..
- 6.4. Oznámenie o nedostatkoch (reklamácia) musí obsahovať :
  - číslo tejto zmluvy,
  - identifikáciu zmluvných strán,
  - identifikácia nedostatku,
  - návrh na riešenie.
- 6.5. Školiteľ sa zaväzuje vybaviť oprávnenú reklamáciu (odstrániť nedostatky) bezodkladne odo dňa uplatnenia (doručenia) reklamácie v súlade s podmienkami vykonania preskúšania v zmysle tejto zmluvy. O termíne a spôsobe vybavenia reklamácie školiteľ bezodkladne informuje objednávateľa.
- 6.6. Oprávnenou osobou pre uplatnenie reklamácie je zástupca objednávateľa uvedený v čl. I. bod 1.1. tejto zmluvy.

## **Článok VII.**

### **Sankcie a predčasné ukončenie zmluvy**

- 7.1. Ak školiteľ nevykoná preskúšanie riadne a včas, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny uvedenej v čl. III. bod 3.2. zmluvy za každý deň omeškania.
- 7.2. Ak bude objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, zaplatí školiteľovi úrok z omeškania podľa § 369 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“).
- 7.3. Ak školiteľ nevybaví uplatnenú reklamáciu včas, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,25% z celkovej ceny uvedenej v čl. III. bod 3.2. zmluvy za každý deň omeškania.
- 7.4. Dohodnuté sankcie zaplatí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 7.5. Dohodnuté sankcie je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
- 7.6. Ak dôjde k omeškaniu plnenia zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (napr. mimoriadna situácia vyhlásená vládou SR, živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) zmluvné strany neuplatnia dohodnutú sankciu po dobu trvania vyššej moci.
- 7.7. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť výlučne písomnou formou a to:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy v súlade s Obchodným zákonníkom, alebo
  - c) výpoveďou každej zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

7.8. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje:

- a) zo strany školiteľa
  - nevykonanie preskúšania riadne a včas bez zavinenia objednávateľa,
  - neodstránenie väd poskytovanej služby podľa čl. VI. bod 6.5. tejto zmluvy,
- b) zo strany objednávateľa
  - neposkytnutie potrebnej súčinnosti školiteľovi okrem okolností, ktoré objednávateľ nemohol objektívne predvídať a vznikli mimo jeho vôle a zavinenia,
  - omeškanie s úhradou faktúry o viac ako 30 dní po lehote splatnosti.

## **Článok VIII. Doručovanie**

8.1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná. Za deň doručenia písomnosti prostredníctvom pošty zasielanej ako doporučená zásielka s doručenkou sa považuje takisto deň:

- a) v ktorom sa dostala do dispozičnej sféry adresáta (deň, kedy odmietla zmluvná strana – adresát prevziať zásielku, deň uloženia zásielky na pošte po opakovanom neúspešnom doručení zásielky),
- b) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

8.2. V prípade emailovej komunikácie sa považuje písomnosť za doručенú v deň úspešného odoslania emailovej správy na určenú emailovú adresu robert.rozenberg@tuke.sk, tomas.siksa@aos.sk, aj keď sa adresát s obsahom emailovej správy neoboznámil.

8.3. Objednávateľ a školiteľ sú povinní navzájom si oznámiť zmenu adresy na doručovanie a elektronickej adresy (e-mail) vopred pred aktuálnou realizáciou a to najneskôr 7 dní pred nadobudnutím platnosti tejto zmeny. Ak objednávateľ alebo školiteľ v stanovenej lehote druhú stranu o zmene neinformuje, považuje sa doručenie písomností za riadne vykonané na poslednú známu adresu.

## **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

9.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 21. 07. 2023.

9.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z., Obchodného zákonníka, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacimi právnymi predpismi SR.

- 9.3. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len po vzájomnej dohode zmluvných strán výlučne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 9.4. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 9.5. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 9.6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch; školiteľ obdrží jeden výtlačok a objednávateľ obdrží tri výtlačky.
- 9.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:  
Príloha č. 1 – Cenová špecifikácia ..... 1 list
- 9.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, vyjadruje ich slobodnú vôľou, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Košiciach

V Liptovskom Mikuláši

Za školiteľa:

Za objednávateľa:

.....  
**doc. Ing. Peter KORBA, PhD., Ing. Paed. IGIP**  
dekan

.....  
**doc. Ing. Jozef PUTTERA, CSc.**  
rektor

## CENOVÁ ŠPECIFIKÁCIA

<b>Popis</b>	<b>Max. počet účastníkov preskúšania</b>	<b>Cena za preskúšanie v EUR s DPH</b>
<b>Preskúšanie jazykovej spôsobilosti podľa požiadaviek ICAO</b> Rozsah: 20. – 21. 07. 2023 Miesto realizácie: Košice	<b>9</b>	<b>1.490,00 €</b>
<b>Celková cena v EUR s DPH</b>		<b>1.490,00 €</b>